Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 19 (1963)
Heft: 5

Artikel: Bericht über den 8. Wettbewerb
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-420729

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

durchweg Ziffern zu verwenden. Ausgeschrieben wird in schöngeistigen Werken, auch über zwölf hinaus, ausgeschrieben wird in Wertpapieren und Dokumenten aus Sicherheitsgründen und schließlich überall dort, wo es sich nur um ungefähre Angaben handelt: Er besaß gegen zwanzig verschiedene, in der ganzen Wohnung verstreute Pfeifen. *gu*

Bericht über den 8. Wettbewerb

Beste Lösungen:

1. Kaum hatte die Polizei Ordnung geschafft, machten sich die Raufbolde mit Schmäh- und Drohrufen bemerkbar.
Ordnung wird geschafft (schaffen — schaffte), ein Kunstwerk geschaffen (schaffen — schuf); das rückbezügliche Fürwort „sich" gehört nach vorn.
2. Diese mächtigen Hochhäuser geben der Stadt ein ganz neues Gepräge.
3. Wie schon mein Vorredner angedeutet hat, ist das Unternehmen nun in groben Zügen vorbereitet.
Die Vorzeitigkeit soll nicht mit der Vergangenheit, sondern mit der Vorgegenwart ausgedrückt werden. „Zu Faden schlagen" ist ausgesprochen mundartlich; auch „antönen" wird nach Duden nicht im ganzen deutschen Sprachgebiet verstanden; „Aktion" ist ein abgedroschenes Schlagwort.

1. *Preis* (20 Fr. in bar): *Peter Kreis, Seeburg (Luzern).*
2. *Preis* (Stilfibel): *Markus Widmeier, Bern.*
3. *und 4. Preis* (5 Fr. in bar): *Anna Thoma, Goßau SG,* und *Rudolf Großkopf, Aarau.*
5. *und 6. Preis* (Sprachliche Entdeckerfahrten): *Andreas Krummen, Bern,* und *Rolf Gurtner, Winterthur.*

Aufgaben des 9. Wettbewerbes

Welche deutschen Ortsnamen verbergen sich hinter den folgenden fremdsprachigen Bezeichnungen?

Brasov	Champion	Kaliningrad	Sélestat
Bratislava	Châtillon-le-Bas	Liège	Sempione
Bellegarde	Cologne	Maribor	Stoccarda
Berthoud	Fiora	Morat	Wroclaw
Bolzano	Gessenay	Ratisbonne	
Bruges	Glarona	Rarogne	
Casinotta	Guin	Sciaffusa	

Vielfältige Hilfe bietet das Ortsnamenbüchlein, das bei der Geschäftsstelle für 1,50 Franken beziehbar ist. — Auch unvollständige Lösungen sind preisberechtigt. Die Lösungen sollen mit Angabe des Berufes und des Geburtsdatums bis **9. November 1963** an die **Geschäftsstelle, Goldregenweg 11, Zürich 50,** gesandt werden.